# **FESTO**



#### Características

Información resumida Más información → online

Válvula de estrangulación y antirretorno para el montaje directo en el actuador

- Solución económica para aplicaciones estándar
- Ajuste sencillo y seguro de la velocidad de un cilindro neumático
- · Montaje más sencillo
- Rápida puesta en funcionamiento
- Dimensiones compactas
- Apta para el uso conforme a la certificación ATEX de Festo para las zonas 1, 2 y 21, 22

#### Segmentación del producto



Programa básico de Festo

Soluciona el 80 % de sus tareas de automatización

El programa básico de Festo es una preselección de las funciones y los productos más importantes. Forma parte de nuestra gama completa de productos.

En el programa básico encontrará la mejor relación calidad-precio para su automatización.

- En todo el mundo: rápidamente disponible, también a largo plazo
- · La excelencia habitual: siempre con la calidad de Festo
- Búsqueda rápida: selección sencilla

Diagramas Más información → online



Los diagramas mostrados en este documento también están disponibles en línea. Allí es posible mostrar valores precisos.

#### Función

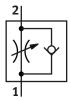
Las válvulas de estrangulación y antirretorno regulan la velocidad del émbolo de los actuadores neumáticos en el avance y el retorno. Esto se consigue estrangulando adecuadamente el caudal de aire comprimido en la dirección del aire de escape o de entrada.

ассии

Válvula de estrangulación y antirretorno, aire de escape



Válvula de estrangulación y antirretorno, aire de entrada





La función de estrangulación solo funciona en la dirección del aire de escape, la función de antirretorno tiene efecto en la dirección opuesta.

Versión de aire de escape reconocible por el botón giratorio en azul.

La función de estrangulación solo funciona en la dirección del aire de entrada, la función de antirretorno tiene efecto en la dirección opuesta.

Versión de aire de entrada reconocible por el botón giratorio en azul claro.

#### Propiedades especiales de los materiales

[F1A] Recomendado para instalaciones de fabricación de baterías de iones de litio, F1A

No pueden utilizarse metales con cobre, zinc o níquel como componente principal. Excepciones: níquel en aceros, superficies niqueladas químicamente, placas de circuitos impresos, cables, conectores eléctricos y bobinas

Nota de aplicación: las partículas extrañas pueden adherirse al producto o generarse durante la instalación. Dependiendo de la aplicación, puede ser necesario soplar el producto con aire comprimido limpio, limpiarlo después de la instalación y hacerlo funcionar con aire de escape capturado.

### Características

#### Volumen de suministro

Cantidad de empaquetado en unidades (estándar: 1)

## Códigos del producto

001	Serie	
VFOE	Válvula de estrangulación y antirretorno	
002	Forma constructiva	
L	Forma en L	
003	Función	
E	Válvula de estrangulación y antirretorno, aire de escape	
S	Válvula de estrangulación y antirretorno, aire de entrada	
004	Elemento de ajuste	
T	Botón giratorio con bloqueo	
005	Conexión neumática, 2	
G12	G1/2	
G14	G1/4	
G18	G1/8	
G38	G3/8	
M5	M5	
M7	M7	
R12	R1/2	
R14	R1/4	
R18	R1/8	
R38	R3/8	

006	Conexión neumática 1	
Q4	Racor de conexión de 4 mm	
Q6	Racor de conexión de 6 mm	
Q8	Racor de conexión de 8 mm	
Q10	Racor de conexión de 10 mm	
Q12	Racor de conexión de 12 mm	
007	Propiedades especiales de los materiales	
	Ninguno	
F1A	Recomendado para instalaciones de fabricación de baterías de iones de litio, F1A	
008	Volumen de suministro	
008	Volumen de suministro  Estándar	
008 P20		

→ www.festo.com/catalogue/... – 2024/04

P50

50

Especificaciones técnicas	generales – VFO	E-LE									
Conexión neumática 2	M5	G1/8	G1/4	G3/8	G1/2	R1/8	R1/4	R3/8	R1/2		
Conexión neumática 1	QS-4 QS-6	QS-4 QS-6 QS-8	QS-6 QS-8 QS-10	QS-8 QS-10	QS-12	QS-4 QS-6 QS-8	QS-6 QS-8 QS-10	QS-8 QS-10	QS-12		
Función de la válvula	Función de estra	unción de estrangulación y antirretorno del aire de escape									
Tipo de accionamiento	Manual	Manual									
Posición de montaje	Cualquiera	Cualquiera									
Elemento de ajuste	Botón giratorio	con bloqueo									
Tipo de fijación	Enroscable										
Posibilidad de giro	360º/no se adn	niten giros continu	105								
Par de apriete nominal	2 Nm	5 Nm	10 Nm	13 Nm	15 Nm	_					
Tolerancia para el par de apriete nominal	± 20%					-					
Par de apriete máx.	2,4 Nm	6 Nm	12 Nm	15,6 Nm	18 Nm	_					
Peso del producto	3,3 g	9,5 g	16 g	29,5 g	49,5 g	9,5 g	16 g	29,5 g	49,5 g		

Especificaciones técnicas generales – VFOE-LS										
Conexión neumática 2	M5	M7	G1/8	R1/8						
Conexión neumática 1	QS-4 QS-6		QS-4 QS-6							
	Q3 0		QS-8							
Función de la válvula	Función de estrangulación y antirretor	unción de estrangulación y antirretorno del aire de entrada								
Tipo de accionamiento	Manual	Manual								
Posición de montaje	Cualquiera	Cualquiera								
Elemento de ajuste	Botón giratorio con bloqueo									
Tipo de fijación	Enroscable									
Posibilidad de giro	360º/no se admiten giros continuos									
Par de apriete nominal	2 Nm	3 Nm	5 Nm	-						
Tolerancia para el par de	± 20%			-						
apriete nominal										
Par de apriete máx.	2,4 Nm	3,6 Nm	6 Nm	_						
Peso del producto	3,3 g	4 g	9,5 g							

#### Condiciones de funcionamiento y ambientales – Propiedades especiales de los materiales: ninguna

Presión de funcionamiento en	0,02 1 MPa
todo el margen de temperatu-	
ra	
Presión de funcionamiento en	0,2 10 bar
todo el margen de temperatu-	
ra	
Presión de funcionamiento en	2,9 145 psi
todo el margen de temperatu-	
ra	
Medio de funcionamiento	Aire comprimido según ISO 8573-1:2010 [7:4:4]
Nota sobre el medio de traba-	Admite funcionamiento con lubricación (lo cual requiere seguir utilizándolo)
jo/mando	
Temperatura ambiente	-10 60°C
Temperatura del medio	-10 60°C
Clase de resistencia a la corrosión CRC <sup>1)</sup>	1 - riesgo de corrosión bajo

<sup>1)</sup> Más información www.festo.com/x/topic/kbk

#### Condiciones de funcionamiento y ambientales – Propiedades especiales de los materiales: F1A

Presión de funcionamiento en	0,02 1 MPa
todo el margen de temperatu-	
ra	
Presión de funcionamiento en	0,2 10 bar
todo el margen de temperatu-	
ra	
Presión de funcionamiento en	2,9 145 psi
todo el margen de temperatu-	
ra	
Medio de funcionamiento	Aire comprimido según ISO 8573-1:2010 [7:4:4]
Nota sobre el medio de traba-	Admite funcionamiento con lubricación (lo cual requiere seguir utilizándolo)
jo/mando	
Temperatura ambiente	-10 60°C
Temperatura del medio	-10 60°C
Clase de resistencia a la corro-	0 - sin riesgo de corrosión
sión CRC <sup>1)</sup>	

<sup>1)</sup> Más información www.festo.com/x/topic/kbk

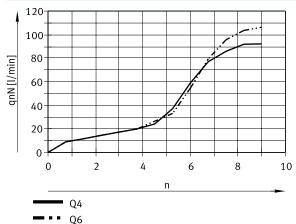
#### Materiales – Propiedades especiales de los materiales: ninguna

Material del cuerpo	РВТ
Material de la tapa	PBT
Material del anillo extractor	PBT
Material de los pernos rosca-	Acero, galvanizado
dos	
Material de las juntas estáti-	NBR
cas	
Material de las juntas dinámi-	HNBR
cas	
Nota sobre el material	Conformidad con la Directiva RoHS
Conformidad PWIS	VDMA24364-Zona III
Clase de sala limpia	Clase 4 según ISO 14644-1
Certificación ATEX	Para zona 1, 2, 21, 22, Tener en cuenta las indicaciones en la certificación.

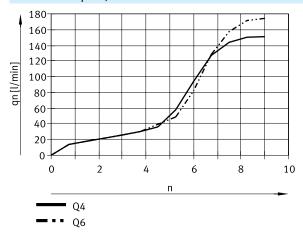
### Materiales – Propiedades especiales de los materiales: F1A

Material de los pernos rosca-	Acero, niquelado químicamente
dos	
Idoneidad para la producción	No pueden utilizarse metales con más de un 1 % de cobre en masa, zinc o níquel. Excepciones: níquel en aceros, superficies niqueladas químicamente,
de baterías de iones de litio	placas de circuitos impresos, cables, conectores eléctricos y bobinas

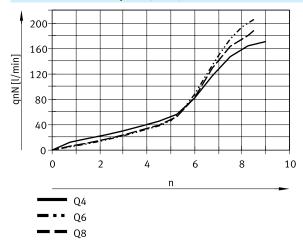
#### Caudal nominal normal qnN a 0,6 → 0,5 MPa en función de las revoluciones del husillo n para la unión roscada M5 (aire de escape)



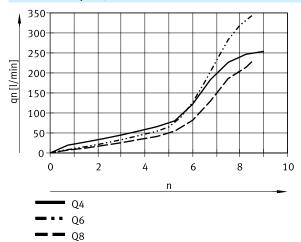
#### Caudal normal qn a 0,6 → 0 MPa en función de las revoluciones del husillo n para la unión roscada M5 (aire de escape)



#### Caudal nominal normal qnN a 0,6 → 0,5 MPa en función de las revoluciones del husillo n para la unión roscada G1/8, R1/8 (aire de escape)

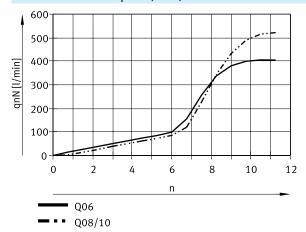


#### Caudal normal qn a 0,6 → 0 MPa en función de las revoluciones del husillo n para la unión roscada G1/8, R1/8 (aire de escape)

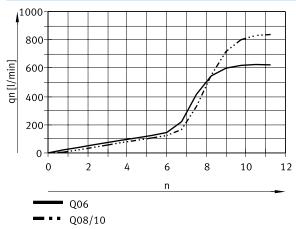


### Hoja de datos

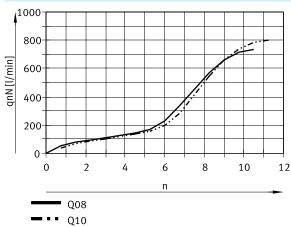
#### Caudal nominal normal qnN a 0,6 → 0,5 MPa en función de las revoluciones del husillo n para la unión roscada G1/4, R1/4 (aire de escape)



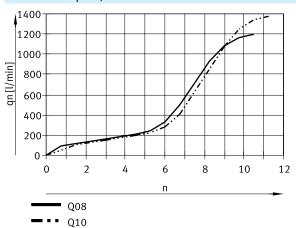
#### Caudal normal qn a 0,6 → 0 MPa en función de las revoluciones del husillo n para la unión roscada G1/4, R1/4 (aire de escape)



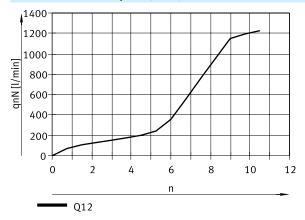
#### Caudal nominal normal qnN a 0,6 → 0,5 MPa en función de las revoluciones del husillo n para la unión roscada G3/8, R3/8 (aire de escape)



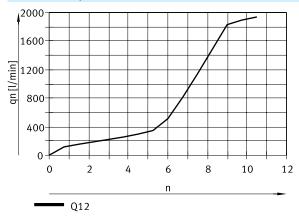
#### Caudal normal qn a 0,6 → 0 MPa en función de las revoluciones del husillo n para la unión roscada G3/8, R3/8 (aire de escape)



#### Caudal nominal normal qnN a 0,6 → 0,5 MPa en función de las revoluciones del husillo n para la unión roscada G1/2, R1/2 (aire de escape)

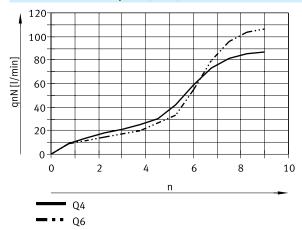


#### Caudal normal qn a 0,6 → 0 MPa en función de las revoluciones del husillo n para la unión roscada G1/2, R1/2 (aire de escape)

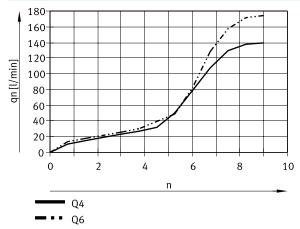


### Hoja de datos

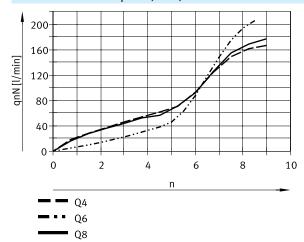
#### Caudal nominal normal qnN a 0,6 → 0,5 MPa en función de las revoluciones del husillo n para unión roscada M5, M7 (aire de entrada)



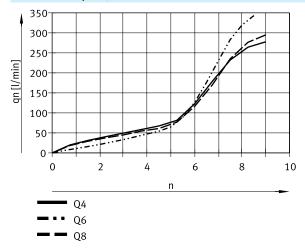
#### Caudal normal qn a 0,6 →0 MPa en función de las revoluciones del husillo n para unión roscada M5, M7 (aire de entrada)



#### Caudal nominal normal qnN a 0,6 → 0,5 MPa en función de las revoluciones del husillo n para unión roscada G1/8, R1/8 (aire de entrada)

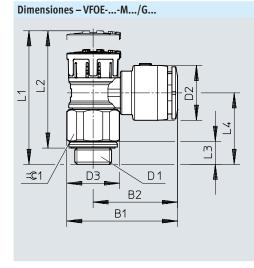


#### Caudal normal qn a 0,6 → 0 MPa en función de las revoluciones del husillo n para la unión roscada G1/8, R1/8 (aire de entrada)



### Dimensiones

Descargar datos CAD → www.festo.com



VFOEM/G	B1	B2	D1	D2	D3	L	.1	L	.2	L3	L4	<b>=</b> © 1
				Ø	Ø	1)	2)	1) (max.)	2)			
VFOEM5-Q4	19,6	14,6	M5	9	10	27,6	26,6	25	24	4,1	13,9	9
VFOEM5-Q6	22,6	17,6	M5	11	10	27,6	26,6	25	24	4,1	13,9	9
VFOEM7-Q4	19,6	14,6	M7	9	10	29,5	28,5	25	24	6	15,8	9
VFOEM7-Q6	22,6	17,6	M7	11	10	29,5	28,5	25	24	6	15,8	9
VF0EG18-Q4	23,3	16,3	G1/8	9	14	31,7	30,3	27,4	26	6,1	18,9	13
VF0EG18-Q6	24,4	17,4	G1/8	11	14	31,7	30,3	27,4	26	6,1	18,9	13
VFOEG18-Q8	29,3	22,3	G1/8	14,5	14	31,7	30,3	27,4	26	6,1	18,9	13
VFOEG14-Q6	28,3	19,3	G1/4	11	17,9	38,6	36,7	33,9	32	7	22	16
VFOEG14-Q8	30	21	G1/4	14,5	17,9	38,6	36,7	33,9	32	7	22	16
VFOEG14-Q10	35,1	26,2	G1/4	16,5	17,9	38,6	36,7	33,9	32	7	22	16
VFOEG38-Q8	34,5	23,3	G3/8	14,5	22,4	44,1	41,9	38,2	36	8,5	26,2	21
VFOEG38-Q10	39,6	28,4	G3/8	17,5	22,4	44,1	41,9	38,2	36	8,5	26,2	21
VFOEG12-Q12	46,8	33,3	G1/2	20,8	27	53,7	50,8	46,8	43,9	9,5	31	24

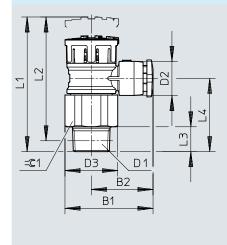
<sup>1)</sup> desbloqueada

<sup>2)</sup> bloqueada

### Dimensiones

#### Dimensiones – VFOE-...-R..

Descargar datos CAD → www.festo.com



VFOER	B1	B2	D1	D2	D3	ι	.1	L	2	L3	L4	<b>=</b> © 1
				ø	ø	1)	2)	1)	2)			
								(max.)				
VFOER18-Q4	23,3	16,3	R1/8	9	14	32,2	30,8	29,2	27,8	6,6	19,4	13
VFOER18-Q6	24,4	17,4	R1/8	11	14	32,2	30,8	29,2	27,8	6,6	19,4	13
VFOER18-Q8	29,3	22,3	R1/8	14,5	14	32,2	30,8	29,2	27,8	6,6	19,4	13
VFOER14-Q6	28,3	19,3	R1/4	11	17,9	41,2	39,3	36,7	34,8	10,1	25,1	16
VFOER14-Q8	30	21	R1/4	14,5	17,9	41,2	39,3	36,7	34,8	10,1	25,1	16
VFOER14-Q10	35,1	26,2	R1/4	17,5	17,9	41,2	39,3	36,7	34,8	10,1	25,1	16
VFOER38-Q8	34,5	23,3	R3/8	14,5	22,4	45,2	43	40,7	38,5	10,1	27,8	21
VFOER38-Q10	39,6	28,4	R3/8	17,5	22,4	45,2	43	40,7	38,8	10,1	27,8	21
VFOER12-Q12	46,8	33,3	R1/2	20,8	27	55,8	52,9	50,8	47,9	12,1	33,6	24

desbloqueada
 bloqueada

## Referencias de pedido

	Conexión neumá- tica 2	Conexión neumá- tica 1	Caudal nominal normal en senti- do de estrangu- lación	Caudal nominal normal en el sen- tido del antirre- torno	N.º art.	Тіро
A to the	M5	QS-4	90 l/min	50 90 l/min	8095432	VFOE-LE-T-M5-Q4-P50
					<b>★</b> 8068723	VFOE-LE-T-M5-Q4
		QS-6	105 l/min	60 105 l/min	<b>★</b> 8068724	VFOE-LE-T-M5-Q6
1 _ 2	G1/8	QS-4	150 l/min	90 150 l/min	<b>★</b> 8068725	VFOE-LE-T-G18-Q4
		QS-6	165 l/min	110 200 l/min	8095433	VFOE-LE-T-G18-Q6-P50
					<b>*</b> 8068726	VFOE-LE-T-G18-Q6
		QS-8	170 l/min	130 200 l/min	<b>★</b> 8068727	VFOE-LE-T-G18-Q8
	G1/4	QS-6	400 l/min	350 450 l/min	<b>★</b> 8068728	VFOE-LE-T-G14-Q6
		QS-8	500 l/min	370 500 l/min	<b>*</b> 8068729	VFOE-LE-T-G14-Q8
					8095434	VFOE-LE-T-G14-Q8-P50
		QS-10	]		<b>*</b> 8068730	VFOE-LE-T-G14-Q10
	G3/8	QS-8	720 l/min	600 900 l/min	<b>*</b> 8068731	VFOE-LE-T-G38-Q8
		QS-10	750 l/min	700 1000 l/	8095435	VFOE-LE-T-G38-Q10-P20
				min	<b>*</b> 8068732	VFOE-LE-T-G38-Q10
	G1/2	QS-12	1.200 l/min	600 1200 l/	8095436	VFOE-LE-T-G12-Q12-P20
				min	<b>*</b> 8068733	VFOE-LE-T-G12-Q12
	R1/8	QS-4	150 l/min	90 150 l/min	<b>*</b> 8068734	VFOE-LE-T-R18-Q4
		QS-6	165 l/min	110 200 l/min	<b>★</b> 8068735	VFOE-LE-T-R18-Q6
		QS-8	170 l/min	130 200 l/min	<b>*</b> 8068736	VFOE-LE-T-R18-Q8
	R1/4	QS-6	400 l/min	350 450 l/min	<b>★</b> 8068737	VFOE-LE-T-R14-Q6
		QS-8	500 l/min	370 500 l/min	<b>★</b> 8068738	VFOE-LE-T-R14-Q8
		QS-10	1		<b>★</b> 8068739	VFOE-LE-T-R14-Q10
	R3/8	QS-8	720 l/min	600 900 l/min	<b>*</b> 8068740	VFOE-LE-T-R38-Q8
		QS-10	750 l/min	700 1000 l/	<b>*</b> 8068741	VFOE-LE-T-R38-Q10
				min		
	R1/2	QS-12	1.200 l/min	600 1200 l/	<b>*</b> 8068742	VFOE-LE-T-R12-Q12
				min		

Referencias de pedido – Función de es	trangulación y antir	retorno del aire de	entrada			
	Conexión neumá-	Conexión neumá-	Caudal nominal	Caudal nominal	N.º art.	Tipo
	tica 2	tica 1	normal en senti-	normal en el sen-		
			do de estrangu-	tido del antirre-		
			lación	torno		
	M5	QS-4	85 l/min	50 90 l/min	<b>★</b> 8068743	VFOE-LS-T-M5-Q4
		QS-6	100 l/min	60 100 l/min	<b>★</b> 8068744	VFOE-LS-T-M5-Q6
Est	M7	QS-4	85 l/min	50 90 l/min	<b>★</b> 8068745	VFOE-LS-T-M7-Q4
1 2		QS-6	100 l/min	60 100 l/min	<b>★</b> 8068746	VFOE-LS-T-M7-Q6
	G1/8	QS-4	165 l/min	90 165 l/min	<b>★</b> 8068747	VFOE-LS-T-G18-Q4
		QS-6	170 l/min	110 200 l/min	<b>★</b> 8068748	VFOE-LS-T-G18-Q6
		QS-8		130 200 l/min	<b>★</b> 8068749	VFOE-LS-T-G18-Q8
	R1/8	QS-4	165 l/min	90 165 l/min	<b>★</b> 8068750	VFOE-LS-T-R18-Q4
		QS-6	170 l/min	110 200 l/min	<b>★</b> 8068751	VFOE-LS-T-R18-Q6
		QS-8		130 200 l/min	<b>★</b> 8068752	VFOE-LS-T-R18-Q8

Conexión neumá- tica 2	Conexión neumá- tica 1	Caudal nominal normal en senti- do de estrangu- lación	Caudal nominal normal en el sen- tido del antirre- torno	N.º art.	Tipo
M5	Q5-4	90 l/min	50 90 l/min	8157642	VFOE-LE-T-M5-Q4-F1A

## Referencias de pedido

	Conexión neumática 2	Conexión neumá- tica 1	Caudal nominal normal en senti- do de estrangu- lación	Caudal nominal normal en el sen- tido del antirre- torno	N.º art.	Tipo
	M5	QS-6	105 l/min	60 105 l/min	8157641	VFOE-LE-T-M5-Q6-F1A
	R1/8	QS-4	150 l/min	90 150 l/min	8157640	VFOE-LE-T-R18-Q4-F1A
		QS-6	165 l/min	110 200 l/min	8157639	VFOE-LE-T-R18-Q6-F1A
		QS-8	170 l/min	130 200 l/min	8157638	VFOE-LE-T-R18-Q8-F1A
	R1/4	QS-6	400 l/min	350 450 l/min	8157637	VFOE-LE-T-R14-Q6-F1A
		QS-8	500 l/min	370 500 l/min	8157636	VFOE-LE-T-R14-Q8-F1A
		QS-10	]		8157635	VFOE-LE-T-R14-Q10-F1A
	R3/8	QS-8	720 l/min	600 900 l/min	8157634	VFOE-LE-T-R38-Q8-F1A
		QS-10	750 l/min	700 1000 l/	8157633	VFOE-LE-T-R38-Q10-F1A
				min		
	R1/2	QS-12	1.200 l/min	600 1200 l/ min	8157631	VFOE-LE-T-R12-Q12-F1A

	Conexión neumá- tica 2	Conexión neumática 1	Caudal nominal normal en senti- do de estrangu- lación	Caudal nominal normal en el sen- tido del antirre- torno	N.º art.	Tipo
	M5	QS-4	85 l/min	50 90 l/min	8157630	VFOE-LS-T-M5-Q4-F1A
		QS-6	100 l/min	60 100 l/min	8157629	VFOE-LS-T-M5-Q6-F1A
	R1/8	QS-4	165 l/min	90 165 l/min	8157628	VFOE-LS-T-R18-Q4-F1A
		QS-6	170 l/min	110 200 l/min	8157627	VFOE-LS-T-R18-Q6-F1A
		QS-8	1	130 200 l/min	8157626	VFOE-LS-T-R18-08-F1A